

VYVÁŽEČKA DIGGER

NÁVOD K POUŽITÍ

překlad původního návodu



*obrázek je pouze ilustrační

PRO MODELY:

LT1500T, LT3000T, LT4000T, LT6000T, LT8000T, LT10000T, LT12000T, LT14000T

ONMIGA s.r.o.

IČ: 07857471, Masarykova 862, 280 02 Kolín

info@nejlevnejsitraktory.cz

+420 321 320 060

OBSAH

- 1 ÚVOD
- 2 TECHNICKÉ SPECIFIKACE
 - 2.1. KONSTRUKCE
 - 2.2. SPECIFIKACE
 - 2.3. HYDRAULIKA
 - 2.4. TECHNICKÁ DATA
 - 2.5. TABULKA ZÁTĚŽE
- 3 PROVOZNÍ INSTRUKCE
 - 3.1. BEZPEČNOST
 - 3.2. CVIČENÍ
 - 3.3. POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ
 - 3.4. KAŽDODENNÍ KONTROLY
 - 3.5. CHOVÁNÍ V NEBEZPEČNÝCH SITUACÍCH
 - 3.6. PRÁCE ZA EXTREMNÍCH PODMÍNEK
- 4 ÚDRŽBA
 - 4.1. BEZPEČNOST
 - 4.2. OBECNĚ
 - 4.3. VÝMĚNA HYDRAULICKÝCH ČÁSTI
 - 4.4. MAZÁNÍ
- 5 ŠTÍTKY NA STROJI

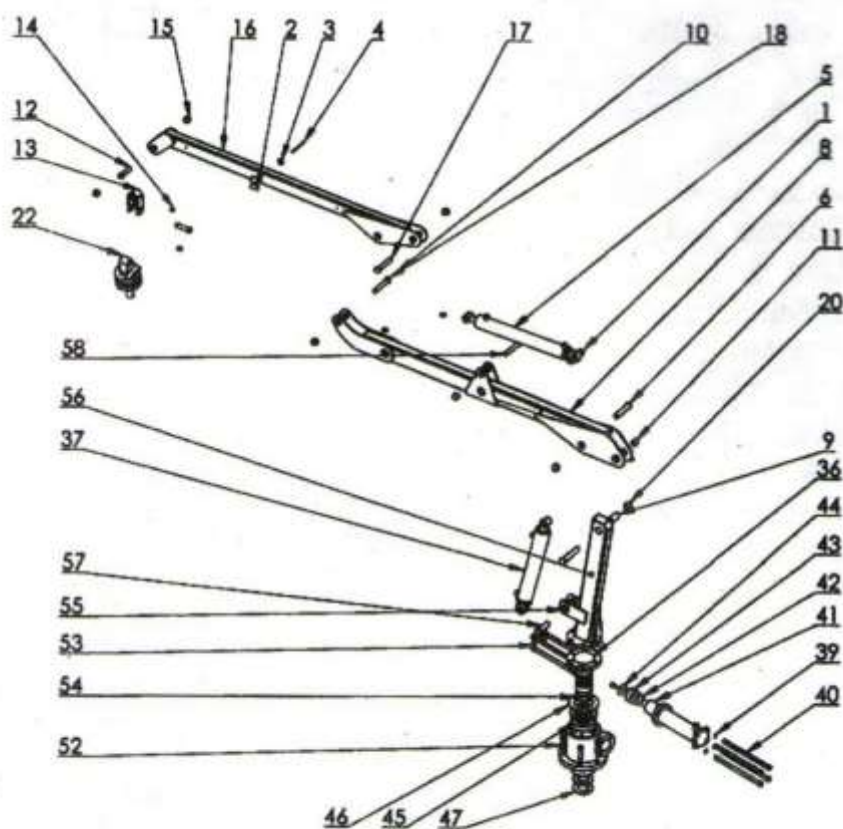
1 ÚVOD

Tato příručka se vyvážecí dřevo s jeřábem a obsahuje všechny pokyny k obsluze a údržbě, které potřebujete pro bezpečné a správné používání jeřábu. I když jste zkušený uživatel tohoto stroje, přečtěte si pozorně tento návod. Obsahuje informace, které umožňují efektivní a bezpečné používání vyvážecí. Vyvážecí dřevo s jeřábem je speciálně navržena, vyrobena a vybavena drapákem pro nakládku/vykládku neupraveného dřeva, nesmí být používán pro jiné práce.

Pravidelná údržba je nezbytná pro bezproblémové, efektivní a ekonomické využití. Kontrola ventilu a hydraulického válce jsou testovány samostatně. Zkušební provoz ve výrobě je prováděn s použitím univerzálního hydraulického oleje (viz pokyny pro mazání). Povinností obsluhy je seznámit se a pečlivě dodržovat všechna bezpečnostní opatření a pokyny.

2 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

2.1. KONSTRUKCE

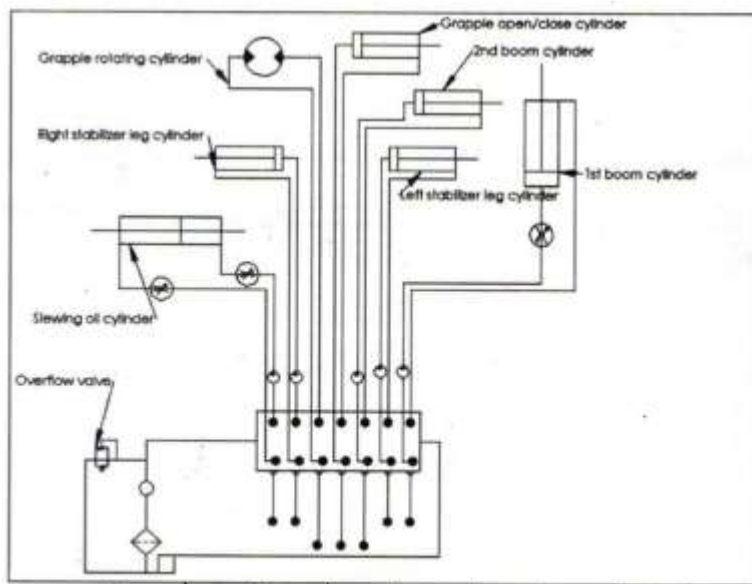
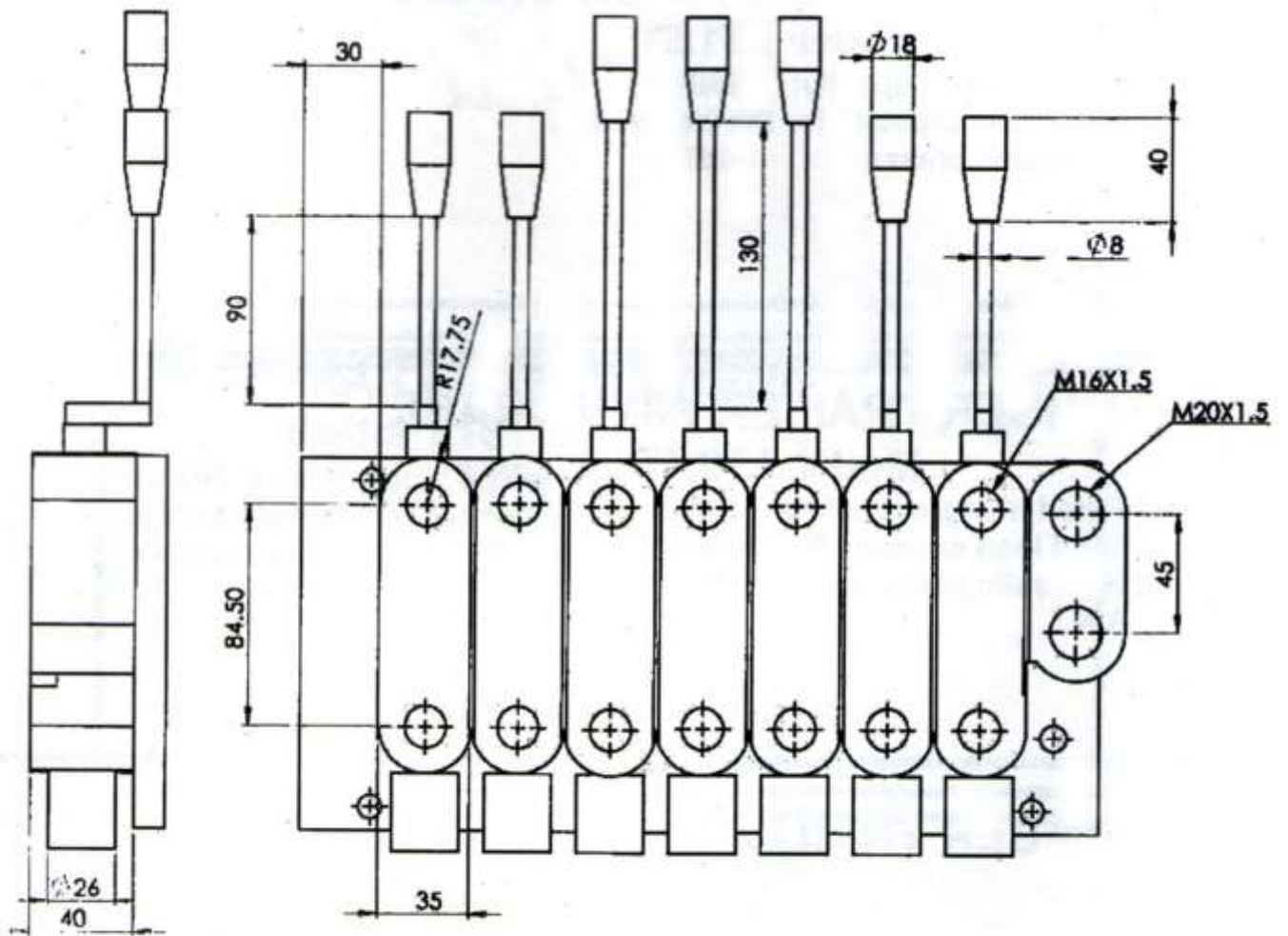


2.2. SPECIFIKACE

Pozice	Číslo dílu	Číslo	Díl	Rozměr	Počet
1	21001	MI 4-000000.001	Distance ring		4
2	21002		Clamp	E390-42-14	6
3	21003		Cover plate	E394-12-01	6
4	21004		Bolt	M8x40	6
5	21005	M14-100100.000	Hydraulic cylinder	80/40-300	2
6	21006	MI 3-000000.002-030	Axle bolt		2
7	21007		Split pin	Ø4x40	5
8	21008	F14-041000.000	Crane beam		1
9	21009		Glide bearing	PAP353OP10	4
10	21010		Grease nipple	1/8	3
11	21011	MI 3-000000.017	Distance ring		2
12	21012	MI 4-000000.002-010	Axle bolt		2
13	21013	M14-020000.000	Rotatorfork		1
14	21014		Plane washer	024	2
15	21015		Nut	M24	2
16	21016	F14-031000.000	Crane arm		1
17	21017	M13-010050.000-040	Axle bolt		1
18	21018	MI 4-000000.002	Axle bolt		1
20	21019		Nut	M20	7
22	21020		Rotator	MTR 30	1
36	21021	M14-130100.000	Turnhouse body		1
37	21022	F13-100400.000	Hydraulic cylinder	90/40-300	1
38	21023	M14-130000.003	Glide bearing		1
39	21024		Spring washer	08	24
40	21025		Bolt	M8x25	24
41	21026	M14-130000.001	Rack		2
42	21027		Sealing	55-39-29.8	4
43	21028	M14-130000.005	Piston		4
44	21029	M14-130000.002	Glide bearing		4
45	21030	M14-130000.004	Glide bearing		1
46	21031	M14-130000.006	Coverwasher		1
47	21032		Lockring	SGA80	1
48	21033	M14-000030.000	Valve		1
49	21034		Adapter	G002-04-06	10
50	21035		Seal washer	E601-01-06	10
51	21036	M13-130000.007	Plug		1
52	21037		Bolt	M20x80	7
53	21038	M14-130200.00	Hydraulic cylinder	66/55-368	4
54	21039		O-ring	69.2x5.7	1
55	21040	M13-000000.017-010	Distance ring		2
56	21041	F14-130410.000	Colum		1
57	21042	MI 3-010050.000-030	Axle bolt		1
58	21043	MI 4-000000.002-020	Axle bolt		1

59	21044	L21.38-30	H-hose to turn house	L=1920	2
60	21045	L21.38-30	H-hose to turn house	L=450	4
61	21046	L21.38-30	H-hose to stick	L=5000	2
62	21047	L21.38-30	H-hose to beam	L=3040	2
63	21048	L21.38-30	H-hose to rotator	L=7450	4
64	21049	L21.38-30	H-hose to valve	L=1500	2
65	21050	G. 0. 12	H-hose to grapple	L=350	
66	21051	G. 0. 12	H-hose to grapple	L=450	

2.3. HYDRAULIKA



2.4. TECHNICKÁ DATA

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT1500T

Nosnost zvedání: 300kg

Celková nosnost přívěsu: 1.5t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT3000T

Nosnost zvedání: 300kg

Celková nosnost přívěsu: 3t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT4000T

Nosnost zvedání: 300kg

Celková nosnost přívěsu: 4t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

Třída historie stresu: S_4 $0.063 < s \leq 0.125$

Měření hladiny akustického tlaku na regulační stanici je: 84.7dB(A)

Měření hladiny akustického výkonu (EN ISO 3744): 98.9 dB(A)

K=3 dB(A)

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT6000T

Nosnost zvedání: 350kg

Celková nosnost přívěsu: 6t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT8000T

Nosnost zvedání: 600kg

Celková nosnost přívěsu: 8t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT10000T

Nosnost zvedání: 600kg

Celková nosnost přívěsu: 10t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT12000T

Nosnost zvedání: 600kg

Celková nosnost přívěsu: 12t

Hydraulický tlak: 20MPa

S/N.:

VYVÁŽEČKA

MODEL: LT14000T

Nosnost zvedání: 600kg

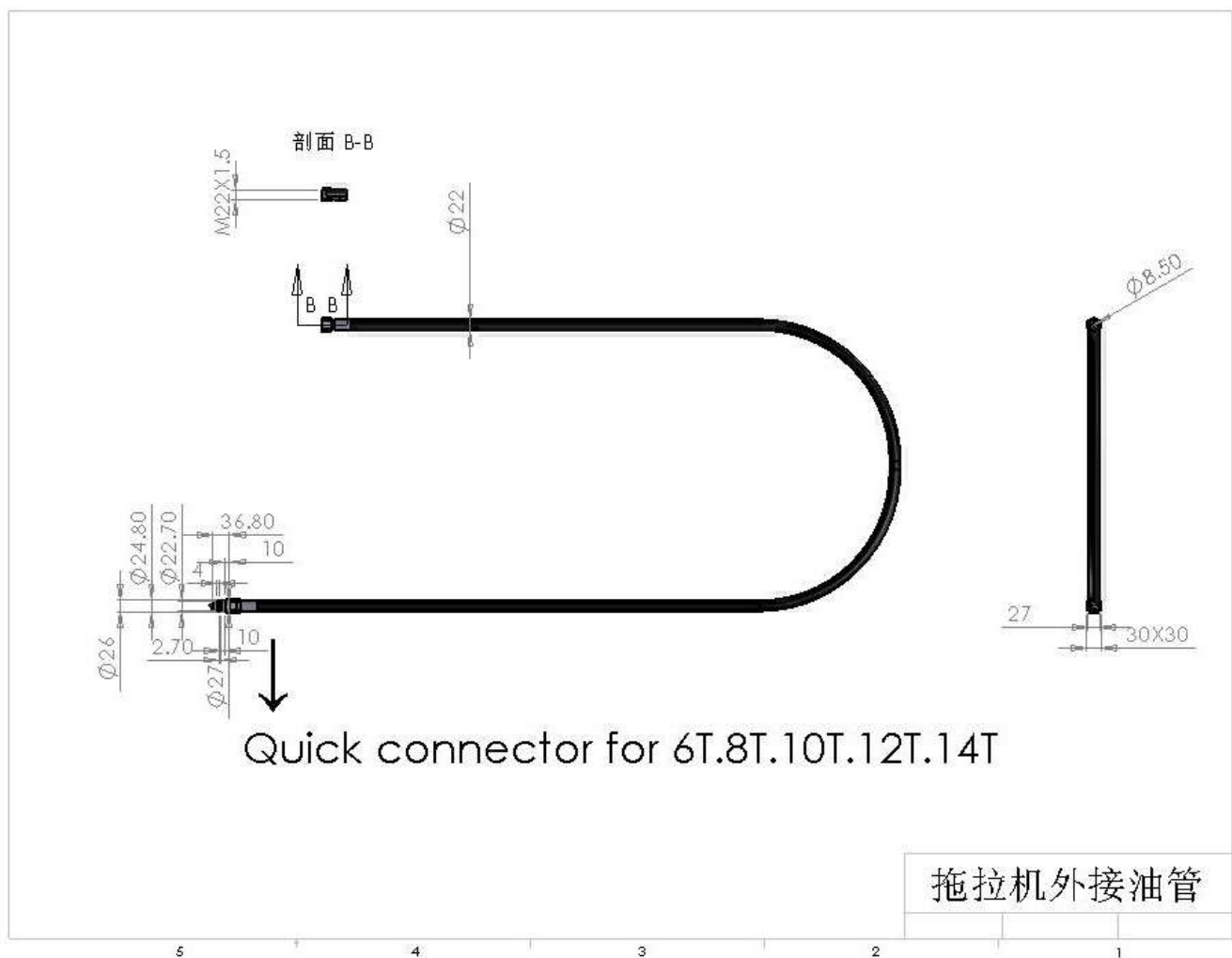
Celková nosnost přívěsu: 14t

Hydraulický tlak: 20MPa

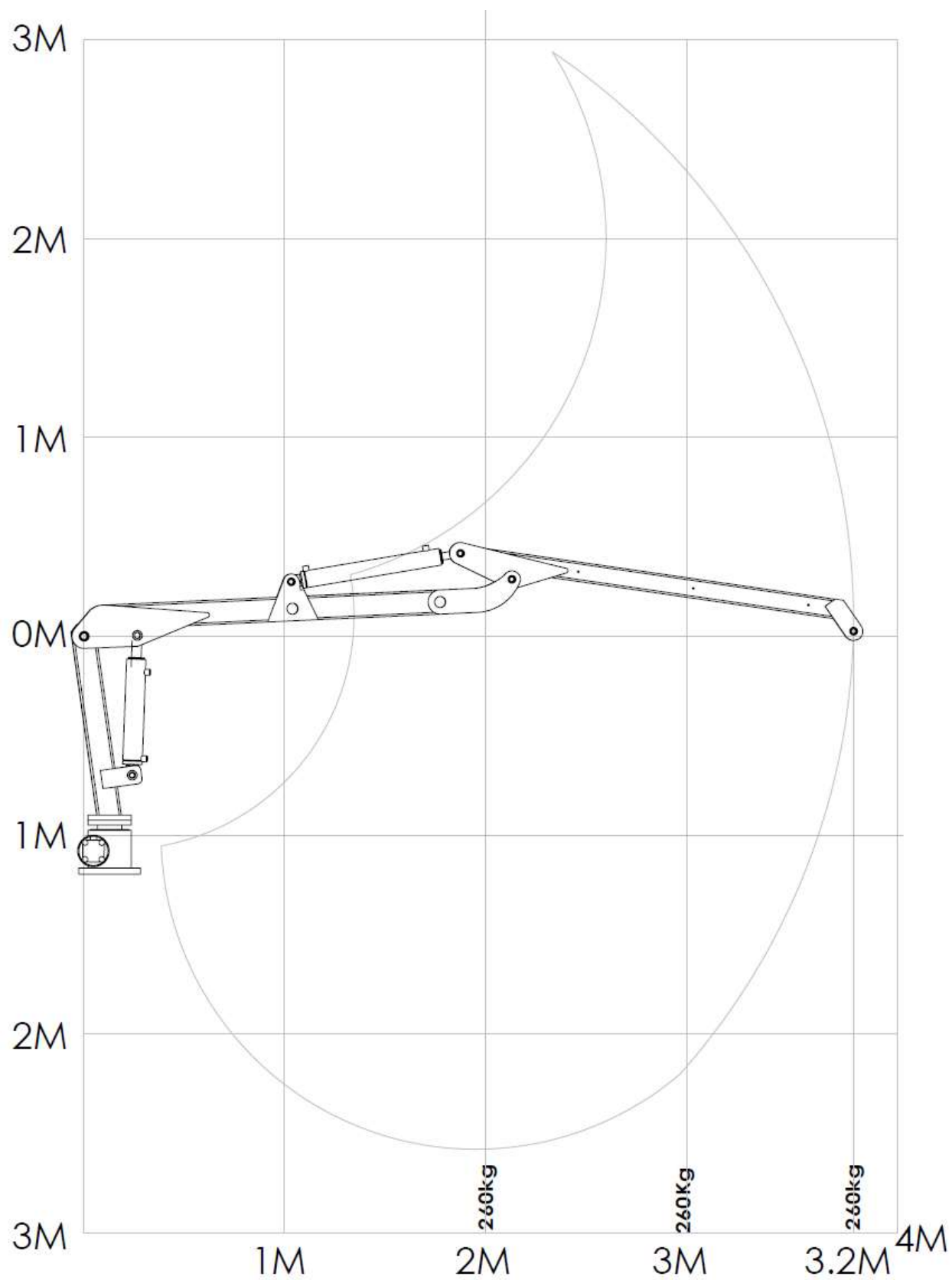
S/N.:

Třída historie stresu: S_4 $0.063 < s \leq 0.125$

Pro: LT6000T, LT8000T, LT10000T, LT12000T, LT14000T - Požadavek na připojení k externímu zdroji tlaku:



2.5. TABULKA ZÁTĚŽE



3 PROVOZNÍ INSTRUKCE

3.1. BEZPEČNOST

Před použitím vyvážedky si přečtěte návod. Zanedbání pokynů může způsobit nebezpečí pro obsluhu a stroj. Obsluha musí mít dostatečné školení pro používání tohoto stroje.

Nepoužívejte nakladač, dokud se neseznámíte s ovládacími prvky. Před nakládáním se ujistěte, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti (20 m)



NEBEZPEČNÁ OBLAST JE V OKRUHU 20 METRŮ

Obsluha musí mít plný výhled na celou pracovní plochu.

Vozidlo musí stát na stabilní zemi a musí být bezpečně umístěno. Při nakládání je nutné použít podpěrné nohy, aby se zabránilo převrácení nakladače.

Nezapomeňte zvednout opěrné nohy při přesunu na jiné místo.

Při nakládání používejte parkovací brzdy vozidel. Nepřekračujte maximální hodnoty zatížení.

Nikdy nenechávejte výložník nahoře bez dozoru. Nepoužívejte jeřáb pro zdvihání lidí.

Při práci v blízkosti vodičů pod napětím dodržujte zvláštní bezpečnostní vzdálenost.

Budte zvláště opatrní při zvedání těžkého nákladu z plošiny a následném otáčení nakladače na stranu.

Nepoužívejte nakladač k tažení. Nebudte pod zavěšeným nákladem.



Nikdy nepoužívejte jeřáb bez připojeného vozidla! Vozidlo připojené k jeřábu musí mít celkovou hmotnost alespoň 0.5 t, aby byla zajištěna stabilita jeřábu.



PŘEČTĚTE SI A POROZUMĚJTE FUNKCI A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED POUŽITÍM VYVÁŽEČKY

3.2. CVIČENÍ

Naučte se provoz regulačních ventilů. Projed'te každou funkci bez zatížení.

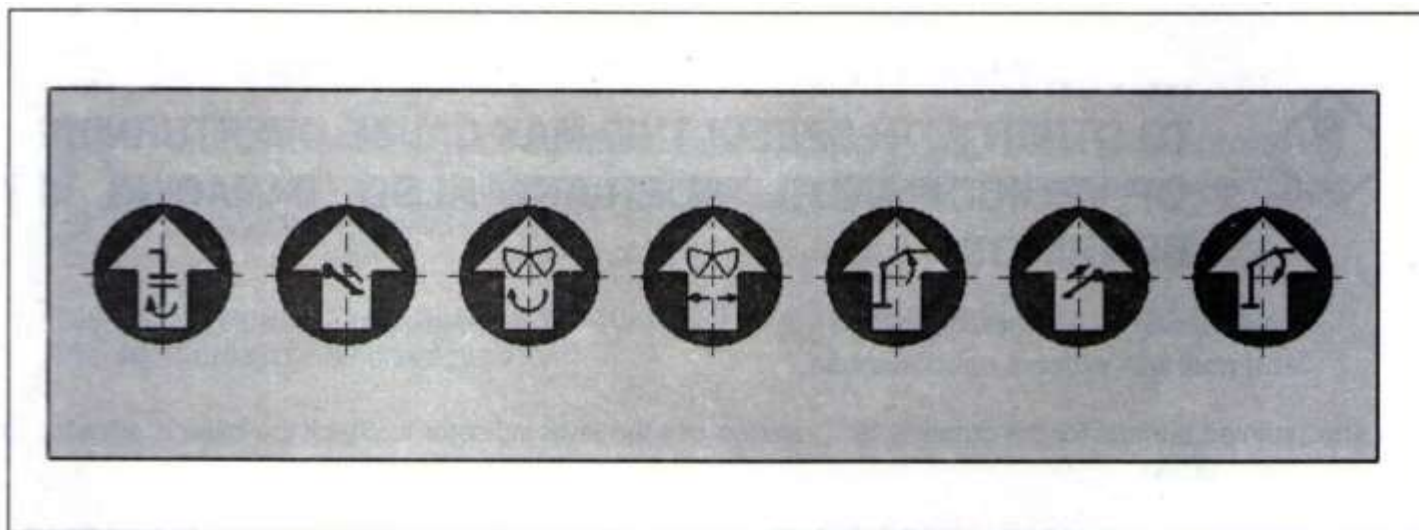
Naučte se používat několik funkcí současně.

To umožňuje hladký a přesný provoz a zabraňuje zbytečnému namáhání. Všimněte si, že pohyby se zpomalí, když je stejný tok oleje rozdělen do několika válců.

Pohybujte ovládacími pákami plynule a plynule,

vyvarujte se rychlých a trhavých pohybů. V praktickém provozu je výhodné nastavit výkon čerpadel na co nejnižší možnou hodnotu. To usnadňuje vyhýbání se náhlým pohybům.

Poté, co jste si zvykli na pohyby nakladače, zvolte otáčky motoru tak, aby byl provoz efektivní, ale vy měli pohyby dobře pod kontrolou.



3.3. POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

Před nakládáním vždy zatáhněte parkovací brzdy základního stroje. V případě potřeby umístěte před kola nějaké překážky.

Vždy používejte opěrné nohy. Ujistěte se, že je vyvážedka umístěna na pevném terénu.

Vždy se ujistěte, že podmínky na zemi nebo podpěře jsou přiměřené pro maximální zatížení jeřábu.



**NEPOUŽÍVEJTE PODPĚRNÉ NOHY KE ZVEDÁNÍ BŘEMENE.
PODPĚRNÉ NOHY POUŽÍVEJTE POUZE K PODPOŘE VYVÁŽEČKY**

Neotáčejte jeřábem, dokud není zatížení dostatečně vysoké.

Buďte zvláště opatrní při zvedání těžkého nákladu z plošiny při otáčení jeřábu na stranu.



NIKDY NEJEZDĚTE VYVÁŽEČKOU Z JEDNÉ EXTRÉMNÍ POLOHY DO DRUHÉ VYSOKOU RYCHLOSTÍ! TO MŮŽE ZPŮSOBIT PŘEVRÁCENÍ VOZIDLA A VYVÁŽEČKY

Vyhnete se nakládání na nakloněné zemi nebo alespoň pracujte s extrémní opatrností.

S plným zdvihovým momentem, nepracujte na šikmé ploše.

Maximální šikmá plocha pro jeřáb je 10°, vždy použijte indikátor hladiny ke kontrole, zda je základna nastavena do horizontální polohy.



VŽDY PŘED NAKLÁDÁNÍM MĚJTE PARKOVACÍ BRZDU! POKUD JE NUTNÉ UMÍSTĚTE PŘED KOLA NĚJAKÉ PŘEKÁŽKY

Je důležité, aby se obsluha před rozjezdem ujistila, že jsou zajišťovací zařízení plně zajištěna. Při plánování zdvihací operace. Je třeba dodržet následující:

- vyhodnocení zatížení a jeho charakteristik;
- poloha nakládacího jeřábu, náklad a vůle před během a po operaci zvedání;
- podmínky na místě včetně prostoru a volných prostor pro provoz;
- stávající podmínky prostředí a úvahy o tom, kdy může být nutné zastavit provoz, pokud se podmínky stanou nepříznivými.

3.4. KAŽDODENNÍ KONTROLY

Vizuálně prohlédněte vyvážedku. Všimněte si závad a poruch, které mohou ovlivnit bezpečnost. Opravte případné závady a poruchy.

Zkontrolujte, zda nedochází k únikům z hydraulického systému nebo zda nejsou poškozené hadice.

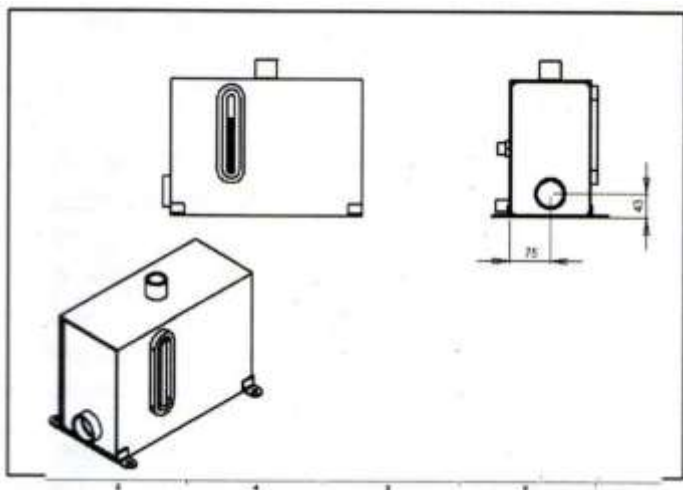
Zkontrolujte upevňovací šrouby nakladače, výložníky,

matice kloubů, upevnění drapáků.

V případě potřeby nakladač promažte (viz pokyny pro mazání).

Projeďte každou funkcí do krajní polohy.

Zkontrolujte, zda je olej na úrovni, jak je znázorněno na obrázku.





Při odpojování hydraulických hadic je třeba učinit opatření, aby se zajistilo, že při odpojení napájení systému nezůstane v potrubí žádný hydraulický tlak.

Hladinu oleje je potřeba pravidelně kontrolovat. Hladinu oleje je třeba doplnit až 1 cm pod plnicí otvor.

3.5. CHOVÁNÍ V NEBEZPEČNÝCH SITUACÍCH



POKUD VYVÁŽEČKA ZAČNE PŘEPADAT, NÁKLAD OPATRNĚ SPOUŠTĚJTE NA ZEM!

Nenechávejte náklad spadnout otevřením drapáku!
Nevyskakujte z vozidla.

Pokud ramena začnou klesat kvůli přetížení, zkuste přenést zátěž blíže ke sloupu; neotvírejte drapák.



POKUD SE NAKLADAČ DOTKNE S ELEKTRICKÝMI VODIČI VYSOKÉHO NAPĚTÍ, DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

POKUD JSTE MIMO STROJ

Nelezte na stroj
Udržujte všechny mimo dosah stroje.
Nedotýkejte se stroje.

POKUD JSTE NA STROJI

Seskočte. Nedotýkejte se ničeho.
Odstupte od stroje SKOČENÍM tak, aby se obě nohy nedotýkaly země současně. Elektrické pole na zemi může způsobit smrtelné napětí mezi nohama ve vzdálenosti asi 20 metrů, jste v bezpečí.

3.6. PRÁCE ZA EXTRÉMních PODMÍNEK

Doporučený rozsah pracovních teplot pro nakladač je +5 °C až +40 °C
Pamatujte, že práce při nízkých teplotách urychluje opotřebení hydraulických těsnění a zvyšuje vystavení hydraulických hadic poškození a vystavení ocelových konstrukcí křehkému lomu. Při práci při nižších teplotách, než je doporučeno, zvedněte lehčí břemena než obvykle.

Než začnete pracovat za chladných podmínek, nechte olej několik minut volně cirkulovat systémem.
Pomalou několikrát proveďte každou akci, aby se těsnění stala poddajná, než dostanou plný tlak.
Za výjimečně teplých podmínek dávejte pozor na nadměrné zahřívání hydraulického oleje. Příliš vysoká teplota oleje (vyšší než +80 °C) znehodnocuje olej a poškozuje těsnění.

4 ÚDRŽBA

4.1. BEZPEČNOST



PŘED PROVÁDĚNÍM SERVISU NEBO ÚDRŽBY SI PŘEČTĚTE POKYNY K ÚDRŽBĚ.

NEPOKOUŠEJTE SE PROVÁDĚT TAKOVÉ ÚDRŽBOVÉ PRÁCE, KTERÝM PLNĚ NEROZUMÍTE

Všechny závady ohrožující bezpečnost ihned opravte. Zkontrolujte, zda je vyvážedka na rovném a stabilním podkladu. Při údržbě nakladače používejte parkovací brzdu vozidla. Zajistěte, aby nikdo neměl zbytečně přístup k ovládacím prvkům nakladače nebo vozidel. Nikdy se nepokoušejte provádět údržbu hydraulického systému, dokud si nejste jisti, že v něm není žádný tlak. Neutahujte ani neopravujte netěsné hydraulické spojky, když je systém pod tlakem.

Nikdy se nepokoušejte lokalizovat únik z hadic nebo spojů hmatem. Vysokotlaký proud oleje může proniknout kůží a způsobit vážné popáleniny a poškození. Vysokotlaký olej je také vysoce hořlavý. Nepracujte pod takovým zařízením, které je drženo pouze hydraulikou. Neodpojujte válce výložníku, dokud výložníky nejsou spuštěny, hydraulický systém odtlakovaný a vyvážedku podepřenou, aby se zabránilo převrácení. Zabraňte přímému kontaktu pokožky s olejem. Zabraňte vniknutí oleje do očí. Používejte ochranné brýle a rukavice.

4.2. OBECNĚ

Údržbové práce musí být prováděny pravidelně, aby byl zajištěn bezpečný a bezporuchový provoz. Údržbové práce nevyžadují žádné speciální nástroje, takže většinu operací může provádět uživatel. Používejte správné nástroje. Pokuste se závady co nejlépe lokalizovat, abyste nemuseli systém zbytečně propisovat.

Chraňte demontované díly a oblast opravy před nečistotami. Uchovávejte náhradní díly v jejich obalech, dokud je nebudete potřebovat pro instalaci. Seřízení a opravy ventilů se doporučuje provádět specializovaným servisním pracovníkům.

4.3. VÝMĚNA HYDRAULICKÝCH ČÁSTÍ

Při výměně hydraulických součástí, jako jsou hadice, těsnění atd. Ujistěte se, že odpovídají originálním dílům.

Pro minimalizaci poruch a zajištění bezpečného provozu používejte originální náhradní díly.

VÝMĚNA TĚSNĚNÍ

Vyměňte všechna těsnění válce současně. Píst nelze rozdělit.

Těsnění musí být nasunuto přes hranu pístu. Dávejte pozor, abyste neporušili těsnění při nasazování.

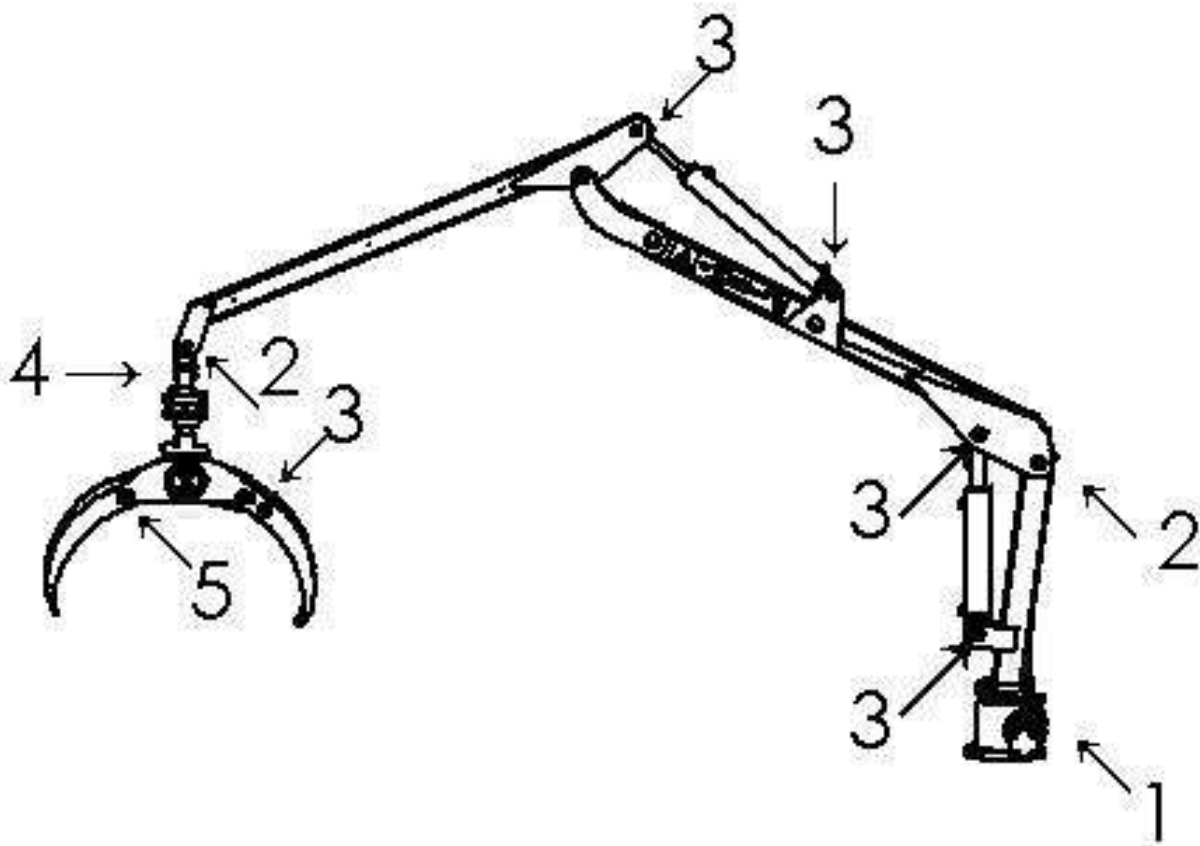
1. Po odstranění starých těsnění pečlivě vyčistěte drážky, než nasadíte nová těsnění na místo.
2. Namažte nová těsnění hydraulickým olejem.
3. Otevřete pojistnou matici pístů.
4. Odšroubujte píst.
5. Vytáhněte vodící kus z tyče.
6. Vyměňte těsnění vodících kusů; ujistěte se, že těsnění pístnice je správně zakulacené, tj. břit proti tlaku.

Před opětovným uvedením do provozu po úpravách nebo opravách je nutné jeřáb zkontrolovat a otestovat ujistěte se, že jej lze bezpečně používat. To musí provést kvalifikovaný technik.

Maximální přípustná míra propadu v provozu pro systém ramen je 2 %

4.4. MAZÁNÍ

Mazací místo	Počet	Mazivo	Interval (pracovní hodiny)
1. Otočná ložiska	1	Tuk	50 h
2. Členění	3	Tuk	50 h
3. Konec válce	6	Tuk	50 h
4. Rotator	1	Tuk	50 h
5. Kleště	8	Tuk	50 h



5 ŠTÍTKY NA STROJI:

